

**Polonia-Wielopole Skrzyńskie: Servicios de concesión de crédito**  
**OJ S 222/2023 17/11/2023**  
**Anuncio de adjudicación de contrato**  
**Servicios**

**Base jurídica:**

Directiva 2014/24/UE

**Apartado I: Poder adjudicador**

---

**I.1. Nombre y direcciones**

Nombre oficial: Gmina Wielopole Skrzyńskie

Número de identificación fiscal: 8181582598

Dirección postal: Wielopole Skrzyńskie 200

Localidad: Wielopole Skrzyńskie

Código NUTS: PL823 Rzeszowski

Código postal: 39-110

País: Polonia

Persona de contacto: W zakresie informacji dotyczących przedmiotu zamówienia - Skarbnik Gminy Gabriela Walczak, w zakresie informacji dotyczących pozostałych kwestii opisanych w SWZ - Zastępca Wójta Łukasz Dziok oraz Inspektor Piotr Jaworek

Correo electrónico: [sekretariat@wielopole.itl.pl](mailto:sekretariat@wielopole.itl.pl)

Teléfono: +48 172214819

Fax: +48 172214830

**Direcciones de internet:**

Dirección principal: [www.wielopole.eu](http://www.wielopole.eu)

Dirección del perfil de comprador: <https://platformazakupowa.pl/pn/wielopole>

**I.4. Tipo de poder adjudicador**

Autoridad regional o local

**I.5. Principal actividad**

Servicios públicos generales

**Apartado II: Objeto**

---

**II.1. Ámbito de la contratación**

**II.1.1. Denominación**

Udzielenie kredytu długoterminowego w kwocie 1.440.000,00 zł na sfinansowanie deficytu budżetu gminy oraz spłatę zobowiązań z tytułu zaciągniętych kredytów

Número de referencia: RRz.271.29.2023

**II.1.2. Código CPV principal**

66113000 Servicios de concesión de crédito

**II.1.3. Tipo de contrato**

Servicios

**II.1.4. Breve descripción**

Przedmiotem zamówienia jest „Udzielenie kredytu długoterminowego w kwocie 1.440.000,00 zł na sfinansowanie deficytu budżetu gminy oraz spłatę zobowiązań z tytułu zaciągniętych kredytów”.

1) Postawienie kredytu do dyspozycji w jednej transzy w dniu 20 września 2023 roku (termin ten ustala się tylko do wyliczenia ceny oferty) w kwocie 1.440.000,00 zł.

2) Oprocentowanie kredytu będzie miało charakter zmienny i ustalane będzie według średniej stopy WIBOR 1M (do wyliczenia ceny oferty należy przyjąć według notowań na dzień 21 sierpnia 2023 r.) powiększonej o stałą w okresie kredytowania marżę. Średnia stopa WIBOR 1M będzie ustalana jako miesięczna średnia arytmetyczna stóp dziennych obowiązujących w miesiącu poprzedzającym okres, za który naliczane będą odsetki.

3) Oprocentowanie kredytu ustalane będzie w ostatnim dniu roboczym każdego miesiąca i będzie ono obowiązywało przez cały okres miesiąca następującego po miesiącu, w którym zostało ono ustalone.

Pozostałe informacje w dziale II SWZ.

#### **II.1.6. Información relativa a los lotes**

El contrato está dividido en lotes: no

#### **II.1.7. Valor total de la contratación**

Valor IVA excluido: 1 680 458,77 EUR

### **II.2. Descripción**

#### **II.2.2. Código(s) CPV adicional(es)**

66000000 Servicios financieros y de seguros, 66100000 Servicios bancarios y de inversión, 66110000 Servicios bancarios

#### **II.2.3. Lugar de ejecución**

Código NUTS: PL823 Rzeszowski

Emplazamiento o lugar de ejecución principal: 39-110 Wielopole Skrzyńskie 200

#### **II.2.4. Descripción del contrato**

Celem zamawiającego jest pełna realizacja zaplanowanych w budżecie gminy na 2023 rok zadań własnych gminy oraz spłata kredytów zaciągniętych w latach ubiegłych. Gminie brakuje środków finansowych w łącznej kwocie 1.440.000,00 zł (jeden milion czterysta czterdzieści tysięcy) w tym na sfinansowanie zadań majątkowych w kwocie 850.000 zł oraz na spłatę rat kredytów w kwocie 590.000,00 zł. Jednostka zaciągając kredyt chce osiągnąć cel pełnej realizacji wydatków zaplanowanych w budżecie gminy oraz spłatę rat kredytów.

Pozostałe informacje niezbędne do wyliczenia ceny oferty:

1) Postawienie kredytu do dyspozycji w jednej transzy w dniu 20 września 2023 roku (termin ten ustala się tylko do wyliczenia ceny oferty) w kwocie 1.440.000,00 zł.

2) Oprocentowanie kredytu będzie miało charakter zmienny i ustalane będzie według średniej stopy WIBOR 1M (do wyliczenia ceny oferty należy przyjąć według notowań na dzień 21 sierpnia 2023 r.) powiększonej o stałą w okresie kredytowania marżę. Średnia stopa WIBOR 1M będzie ustalana jako miesięczna średnia arytmetyczna stóp dziennych obowiązujących w miesiącu poprzedzającym okres, za który naliczane będą odsetki.

3) Oprocentowanie kredytu ustalane będzie w ostatnim dniu roboczym każdego miesiąca i będzie ono obowiązywało przez cały okres miesiąca następującego po miesiącu, w którym zostało ono ustalone.

- 4) Odsetki od wykorzystanego kredytu naliczane będą w okresach miesięcznych i pobierane w okresach kwartalnych w ostatnim dniu roboczym miesiąca kończącego kwartał kalendarzowy, za okres za który odsetki te zostały naliczone, przy czym spłata ostatniej raty odsetek nastąpi w dniu 30 listopada 2042 r.
- 5) Wykorzystanie kredytu postawionego przez Bank do dyspozycji następować będzie w formie przelania kredytu na rachunek wskazany przez Kredytobiorcę, na podstawie dyspozycji Kredytobiorcy złożonych w banku.
- 6) Zamawiający zastrzega sobie prawo do wykorzystania kredytu w niepełnej kwocie w przypadku zaistnienia okoliczności, których nie można było wcześniej przewidzieć bez konsekwencji finansowych ze strony Wykonawcy, z którym zostanie podpisana umowa.
- 7) Planowane terminy spłaty oraz wysokości rat kredytu:
  - 30.01.2024r. – 10.000 zł,
  - 30.01.2025r. – 10.000 zł,
  - 30.01.2026r. – 10.000 zł,
  - 30.01.2027r. – 10.000 zł,
  - 30.01.2028r. – 10.000 zł,
  - 30.01.2029r. – 10.000 zł,
  - 30.01.2030r. – 10.000 zł,
  - 30.01.2031r. – 10.000 zł,
  - 30.01.2032r. – 10.000 zł,
  - 30.01.2033r. – 10.000 zł,
  - 30.01.2034r. – 10.000 zł,
  - 30.01.2035r. – 10.000 zł,
  - 30.09.2036r. – 220.000 zł,
  - 30.09.2037r. – 220.000 zł,
  - 30.09.2038r. – 170.000 zł,
  - 30.09.2039r. – 170.000 zł,
  - 30.09.2040r. – 170.000 zł,
  - 30.11.2041r. – 180.000 zł,
  - 30.11.2042r. – 190.000 zł,
- 8) Kredyt zostanie udzielony na okres od dnia podpisania umowy do 30.11.2042 roku.
- 9) Zamawiającemu przysługuje prawo wykorzystania kredytu w kwocie niższej niż kwota 1.440.000,00 PLN, bez ponoszenia z tego tytułu dodatkowych kosztów (opłat, prowizji itp.). Kredyt będzie wykorzystywany do 31 grudnia 2023 roku („na żądania” tj. po pisemnej dyspozycji do uruchomienia kredytu na rachunek Gminy.
- 10) Kredyt nie może być obciążony innymi opłatami niż wymienione w SWZ.
- 11) Gmina nie złoży oświadczenia o poddaniu się egzekucji w trybie art. 777 .par. 1 pkt.5 k.p.c..
- 12) Rozliczenia pomiędzy Zamawiającym, a Wykonawcą będą dokonywane w złotych polskich (PLN).
- 13) Zamawiający wyraża zgodę na kontrasygnatę skarbnika na umowie kredytu, wekslu, deklaracji wekslowej.
- 14) Na rachunkach Gminy w bankach nie ciążyą zajęcia egzekucyjne.
- 15) Gmina nie posiada zaległych zobowiązań w bankach.
- 16) W Gminie nie był prowadzony program postępowania naprawczego w rozumieniu ustawy z dnia 27.08.2009 r. o finansach publicznych.
- 17) W Gminie nie były prowadzone za pośrednictwem komornika sądowego działania windykacyjne wszczynane na wniosek banków.
- 18) Do naliczania odsetek od kredytu należy przyjąć kalendarz rzeczywisty tj. rok 365/366 dni (rzeczywista liczba dni w miesiącu).

Pozostałe informacje są w dziale II SWZ.

#### **II.2.5. Criterios de adjudicación**

Criterio de calidad - Nombre: Czas na uruchomienie kredytu (liczony w dniach roboczych) /

Ponderación: 40

Precio - Ponderación: 60

#### **II.2.11. Información sobre las opciones**

Opciones: no

#### **II.2.13. Información sobre fondos de la Unión Europea**

El contrato se refiere a un proyecto o programa financiado con fondos de la Unión Europea: no

#### **II.2.14. Información adicional**

Kryteria oceny ofert i ich znaczenie:

1) Cena = 60 % = 60 punktów

2) Czas na uruchomienie kredytu (liczony w dniach roboczych) = 40 % = 40 punktów

Zostanie wybrana oferta, która przedstawia najkorzystniejszy bilans ceny i pozostałych kryteriów oceny ofert.

Szczegółowy opis zawiera pkt 4 (Opis kryteriów oceny ofert wraz z podaniem wag tych kryteriów i sposobu oceny ofert) rozdziału III SWZ.

### **Apartado IV: Procedimiento**

---

#### **IV.1. Descripción**

##### **IV.1.1. Tipo de procedimiento**

Procedimiento abierto

##### **IV.1.3. Información sobre un acuerdo marco o un sistema dinámico de adquisición**

##### **IV.1.8. Información acerca del Acuerdo sobre Contratación Pública**

El contrato está cubierto por el Acuerdo sobre Contratación Pública: no

#### **IV.2. Información administrativa**

##### **IV.2.1. Publicación anterior referente al presente procedimiento**

Número de anuncio en el DO S: [2023/S 147-470608](#)

##### **IV.2.8. Información sobre la terminación del sistema dinámico de adquisición**

##### **IV.2.9. Información sobre la anulación de la convocatoria de licitación en forma de anuncio de información previa**

### **Apartado V: Adjudicación de contrato**

---

#### **Denominación:**

Udzielenie kredytu długoterminowego w kwocie 1.440.000,00 zł na sfinansowanie deficytu budżetu gminy oraz spłatę zobowiązań z tytułu zaciągniętych kredytów

Se adjudica un contrato/lote: sí

#### **V.2. Adjudicación de contrato**

##### **V.2.1.**

## Fecha de celebración del contrato

23/10/2023

### V.2.2. Información sobre las ofertas

Número de ofertas recibidas: 1

Número de ofertas recibidas de PYME: 1

Número de ofertas recibidas de licitadores procedentes de otros Estados miembros de la Unión Europea: 0

Número de ofertas recibidas de licitadores procedentes de terceros países: 0

Número de ofertas recibidas por medios electrónicos: 1

El contrato ha sido adjudicado a un grupo de operadores económicos: sí

### V.2.3. Nombre y dirección del contratista

Nombre oficial: Bank Spółdzielczy w Wielopolu Skrzyńskim

Número de identificación fiscal: 8180002311

Dirección postal: Wielopole Skrzyńskie 196

Localidad: Wielopole Skrzyńskie

Código NUTS: PL823 Rzeszowski

Código postal: 39-110

País: Polonia

Correo electrónico: [wielopole@bswielopole.pl](mailto:wielopole@bswielopole.pl)

Teléfono: +48 172214017

Fax: +48 172214866

Dirección de internet: <https://bswielopole.pl/>

El contratista es una PYME: sí

### V.2.3. Nombre y dirección del contratista

Nombre oficial: Bank Spółdzielczy w Sędziszowie Małopolskim

Número de identificación fiscal: 8180002334

Localidad: Sędziszów Małopolski

Código NUTS: PL823 Rzeszowski

Código postal: 39-120

País: Polonia

Dirección de internet: <https://bssiedziszow.pl/>

El contratista es una PYME: sí

### V.2.4. Información sobre el valor del contrato/lote

Valor total inicial estimado del contrato/lote: 1 680 458,77 PLN

Valor total del contrato/lote: 1 655 292,76 PLN

### V.2.5. Información sobre la subcontratación

## Apartado VI: Información complementaria

---

### VI.3. Información adicional

I) Zamawiający przewiduje zastosowanie tzw. procedury odwróconej, o której mowa w art. 139 ust. 1 ustawy PZP, tj. Zamawiający najpierw dokona badania i oceny ofert, a następnie dokona kwalifikacji podmiotowej Wykonawcy, którego oferta została najwyżej oceniona, w zakresie braku podstaw wykluczenia oraz spełniania warunków udziału.

II) Zamówienie może zostać udzielone wykonawcy, który:

– spełnia warunki udziału w postępowaniu opisane w rozdziale II podrozdziale 7 SWZ,

– nie podlega wykluczeniu na podstawie art. 108 ust. 1 ustawy Pzp na podstawie art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp, oraz na podstawie art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego, a także wykluczenia wynikające z art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Rady (UE) nr 2022/576.

III) Na podstawie art. 95 ust. 1 ustawy PZP Zamawiający wymaga zatrudnienia na podstawie umowy o pracę (szczegóły w dziale II SWZ).

IV) Oferty należy złożyć, pod rygorem nieważności, w formie elektronicznej.

Do oferty załączyć należy:

a) Formularz ofertowy wg. wzoru stanowiącego Załącznik nr 1 do SWZ.

b) Kalkulację ceny (harmonogram spłat kredytu) wg. Załącznika nr 3 do SWZ (brak załączenia spowoduje odrzucenie oferty Wykonawcy)

c) Pełnomocnictwo (jeśli dotyczy)

d) Zobowiązanie podmiotu trzeciego (jeżeli dotyczy)

e) Wadium – jeżeli było wymagane

f) Oświadczenie zgodne z załącznikiem nr 9 do SWZ (jeżeli dotyczy)

V) Zgodnie z art. 126 ust. 1 w zw. z art. 139 ustawy Pzp zamawiający przed wyborem najkorzystniejszej oferty wezwie wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż 10 dni:

- oświadczenie o niepodleganiu wykluczeniu oraz spełnianiu warunków udziału w postępowaniu w zakresie wskazanym w rozdziale II podrozdziałach 7 i 8 SWZ. Wykonawca składa oświadczenie na formularzu JEDZ,

- zezwolenia na prowadzenie działalności bankowej na terenie Polski,

- oświadczenie/a wg. wzoru załącznik nr 6 i/lub 6a do SWZ,

- oświadczenie Wykonawcy, w zakresie art. 108 ust. 1 pkt 5 PZP, o braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej,

- odpisu lub informacji z Krajowego Rejestru Sądowego lub z Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, w zakresie art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy.

VI) Wykonawca spełni warunek dotyczący uprawnień do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej, jeżeli wykaże, że posiada uprawnienia do prowadzenia na terenie Polski działalności gospodarczej w zakresie wykonywania czynności bankowych obejmujących udzielanie kredytów, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. - Prawo bankowe (t.j. Dz. U. z 2021 r. poz. 2439 ze zm.), a w przypadku określonym w art. 178 ust 1 ustawy Prawo Bankowe inny dokument potwierdzający rozpoczęcie działalności przed dniem wejście w życie ustawy o której mowa w art. 193 ustawy Prawo bankowe.

VII) 8. Podstawy wykluczenia, o których mowa w art. 108 ust. 1 Pzp i art. 7 ust. 1 Ustawy o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz. U. z 2022 r., poz. 835), a także wykluczenia wynikające z art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Rady (UE) nr 2022/576.

VII) Zamawiający żąda wniesienia wadium w kwocie 25.000,00 zł (słownie: dwadzieścia pięć tysięcy złotych). Wadium wnosi się przed upływem terminu składania ofert (szczegóły w pkt 10 dziale II SWZ).

#### **VI.4. Procedimientos de recurso**

##### **VI.4.1.**

## Órgano competente para los procedimientos de recurso

Nombre oficial: Krajowa Izba Odwoławcza

Dirección postal: ul. Postępu 17a

Localidad: Warszawa

Código postal: 02-676

País: Polonia

Correo electrónico: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Teléfono: +48 224587701

Fax: +48 224587700

Dirección de internet: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

### VI.4.3. Procedimiento de recurso

Información precisa sobre el plazo o los plazos de recurso:

1. Środki ochrony prawnej przysługują wykonawcy, uczestnikowi konkursu oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia lub nagrody w konkursie oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy.
2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub ogłoszenia o konkursie oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 Pzp oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców.
3. Odwołanie przysługuje na:
  - 1) niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy;
  - 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia do której zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy.
4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby. Odwołujący przekazuje kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.
5. Odwołanie wobec treści ogłoszenia lub treści SWZ wnosi się w terminie 10 dni od dnia zamieszczenia ogłoszenia w Biuletynie Zamówień Publicznych lub treści SWZ na stronie internetowej.
6. Odwołanie wnosi się w terminie:
  - 1) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej,
  - 2) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w pkt 1.
7. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 5 i 6 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.
8. Na orzeczenie Izby oraz postanowienie Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.
9. W postępowaniu toczącym się wskutek wniesienia skargi stosuje się odpowiednio przepisy ustawy z dnia 17 listopada 1964 r. – Kodeks postępowania cywilnego o apelacji, jeżeli przepisy niniejszego rozdziału nie stanowią inaczej.
10. Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie – sądu zamówień publicznych, zwanego dalej „sądem zamówień publicznych”.
11. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Izby, w terminie 14 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby lub postanowienia Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy Pzp.

przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. – Prawo pocztowe jest równoznaczne z jej wniesieniem.

12. Prezes Izby przekazuje skargę wraz z aktami postępowania odwoławczego do sądu zamówień publicznych w terminie 7 dni od dnia jej otrzymania.

#### **VI.4.4. Servicio del cual se puede obtener información sobre el procedimiento de recurso**

Nombre oficial: Urząd Zamówień Publicznych

Dirección postal: ul. Postępu 17a

Localidad: Warszawa

Código postal: 02-676

País: Polonia

Correo electrónico: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Teléfono: +48 224587701

Fax: +48 224587700

Dirección de internet: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

#### **VI.5. Fecha de envío del presente anuncio**

13/11/2023